



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի
Saints Sahag & Mesrob Armenian Church

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesharayeen & Aravodyan Jham*)

8:30 a.m.

Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

9:30 a.m.

Sunday, August 7, 2011

Barekendan of the Fast of Assumption

Բարեկենդան Վերափոխման Պահոց

Scripture Readings

Isaiah 7:1-9 (Pg. 687) I Corinthians 13:11-14:5 (Pg. 159)

Mark 2:1-12 (Pg. 32)

Pastor's Points of Light

Mixed emotions!!!!!!

In the Gospel passage today, we see that often people are in need of support in their faith and even in their journey to the knowledge of God. Without the support of the 4 unnamed men, the paralytic would never have been brought near to Jesus for healing. It took their faith, love, concern and effort to open and clear the way for the miracle. Our children like the paralytic need to be cared for and supported by us, led and even carried to the Lord's presence.

Our diocese has developed so many opportunities for the spiritual support and care of our children in their growth as Christians. 2 of these programs are St. Vartan Camp and St. Nersess Summer Conferences where our children are brought to a deeper knowledge of God, our church and her magnificent bounty.

Are our children going to get their alone? Are they going to show up to these programs without our support, care, concern and love? We need to be like the 4 men. We need to be convinced that only Jesus can provide life, healing and eternal favor with God. We need to support our children. Just as regular attendance and participation in Sunday school and the are essential in our Christian formation and thus require everyone's sacrifice, so to these extension programs in the summer require our sacrifice.

I spent 2 days at St. Vartan Camp this past week as well as 1 day at St. Nersess to teach classes in religion and to be with the pre-

cious youth of our diocese. There was not one sole participant from our parish. Overall there were only 2 participants at St. Vartan Camp this summer from our parish. Two!! This is not acceptable and we need to make sure this never happens.

We must commit ourselves to making the spiritual care of our children a first priority. We need to carry, support, encourage and lead our children. It requires sacrifice, it requires faith that the effort is necessary and with the promise of divine results. The 4 men believed in their mission, they knew that the effort was worthwhile and that Jesus would heal their friend.

I am not disappointed only recommitted to the glorious task and opportunity at hand. Our children need us more than ever! This is our sacred task and our calling.

And the servants of the Lord say: "Let us commit ourselves and one another to the Lord God almighty" (Ջանձինս մեր և զսիմեանս Տեառն Աստուծոյ ամենակալին յանձն արասցուք) and the people of God respond "To you, Lord we commit ourselves" (Քեզ Տեառնդ յանձն եղիցուք):

Prayerfully,

Der Shnork Souin - DSS

St. Nersess Summer Conferences -

www.stnersess.edu/youth/programs/index.php

St. Vartan Summer Camp -

www.armenianchurch-ed.net/blogs/blog6.php/info/about-st-vartan-camp

+ + + + +

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Mark (2:1-12)

And when he returned to Caper'na-um after some days, it was reported that he was at home. And many were gathered together, so that there was no longer room for them, not even about the door; and he was preaching the word to them.

And they came, bringing to him a paralytic carried by four men. And when they could not get near him because of the crowd, they removed the roof above him; and when they had made an opening, they let down the pallet on which the paralytic lay.

And when Jesus saw their faith, he said to the paralytic, "My son, your sins are forgiven."

Now some of the scribes were sitting there, questioning in their hearts, "Why does this man speak thus? It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?" And immediately Jesus, perceiving in his spirit that they thus questioned within themselves, said to them, "Why do you question thus in your hearts? Which is easier, to say to

the paralytic, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Rise, take up your pallet and walk'? But that you may know that the Son of man has authority on earth to forgive sins" -- he said to the paralytic -- "I say to you, rise, take up your pallet and go home."

And he rose, and immediately took up the pallet and went out before them all; so that they were all amazed and glorified God, saying, "We never saw anything like this!"

Glory to You, O Lord our God!

++++

Welcome Cards and Sunday Fellowship

Informational cards are found in the pew racks. Visitors, please complete a card and join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become be a regular worshipper.

++++

Response when Kissing the Cross (during the procession):

The **faithful** says:

Յիշեցիր էլ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The **priest** says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The **giver** says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The **receiver** says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The **faithful** says:

Յիշեցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The **priest** says:

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քոմ:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and

translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are prepared to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

+ + + + +

Prayer of the Week

O giver of good gifts and bountiful in all your gifts, immortal God, we beseech you, dispel from us dark thoughts, preserve us from the deceits of the tempter, and grant us in faith to take refuge in the all-Holy Trinity, the Father and the Son and the Holy Spirit, now and always, forever and ever. Amen.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

TODAY'S REQUIEMS (*Hokehankist*):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **VARDAN ARSLANIAN** (40 Day Memorial - Karasoonk) - requested by Sonia Arslanian; Mr. & Mrs Levon Kaian and Family; Shake Arslanian; Mr. & Mrs. Haroutun Arslanian and Family; Angela Arslanian; Mr. & Mrs. Vahe Arslanian and Family; Hovhanes & Aram Shapshapian; Mr. & Mrs. Norayr Ayanian and Family; Diana Ayanian and Family; Mr. & Mrs Garnik Koshgarian and Family; Mr. & Mrs Hagob Yagoubian and Family.

- **GLADYS THOVMASIAN** (One Year Memorial - Dareleetz) - requested by the Church Choir of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church.

- **LLOYD LONG** (10 Year Memorial) - requested by Sylvia Long and Family; Avedisian Family; Medici Family; DeBerardis Family; Sondra and Tom Pitts; Sona Kalfaian-Ahlijian; Greg Ahlijian (OR); Shanna Pitts; Marion DerVartanian; Carol Norigian.

- **DICKRAN NAHABEDIAN** (58 Year Memorial); **YEGSA NAHABEDIAN** (44 Year Memorial); **DR. CHARLES NAHABEDIAN** (20 Year Memorial) - requested by Mr. & Mrs. Edward & Zilda Medici Sr. and Family; Sylvia Long.

- **JOHNNY HULLKOR** - requested by his brother, Michael.
- **SANDRA JANE MOORADIAN** (12 Year Memorial) - requested by David, Melissa, Jeffrey, George and Anne Mooradian; Margaret Goodwin.

....for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.

ANNOUNCEMENTS

TODAY

Today's *Coffee Fellowship* is given in loving memory of Lloyd Long by Sylvia Long and Family.

AUGUST 8

Church History Class : Classes meet in the Church Hall on Mondays through Fall at 7 p.m.. Please join us. Call the church office for further details. Classes in August will be on the 8th, 15th, 22nd, and 29th.

AUGUST 8,9

Church Office - August 8 & 9, church office hours will be from 10 a.m. - 2 p.m. Monday - Friday, while the secretary is on vacation. For emergencies, please call the church office during these hours (401-272-7712), Der Hayr Shnork Souin (201-306-4304) or Armen Janigian, Parish Council Chairman, (401-578-5816). You may also leave your message on the answering service and your call will be returned as soon as possible. Please submit requests for Hokehankist for August 7 to the church office by Thursday, August 4. Thank you.

AUGUST 3

The *Armenian Chorale of RI* will have rehearsals at 7:00 p.m. on Wednesday evenings.

AUGUST 14

Donations of Grapes for the Feast of the Assumption of the Holy Mother of God and the Blessing of Grapes would be appreciated. To contribute towards the purchase of grapes, please call the church office (272-7712), or fill out a form and leave in the church office (forms will be available in the hallway near the office.) Contributions will be acknowledged in the Sunday Bulletin. Please note that there will be no requiems on this feast day. Requiems will resume on August 21.

AUGUST 15

The *Senior Citizens* will sponsor a day trip on Monday, August 15 to Iggy's Restaurant in Oakland Beach, Warwick, RI. Donation \$4 for the bus, lunch on your own. Bus leaves the church at 10:30 a.m., we'll be back

by 2:30 p.m. Please make reservations by August 10 by calling the office (272-7712) or Susan Mouradjian (934-2134).

AUGUST 27 & 28

Annual Church Picnic August 27 & 28: Join us for two days of Armenian food, music and fun! Again this year, this will be a true picnic under the tents! Kheyma, Shish-Kebob, Losh-Kebob, Tavloo Tournament, Kids' Games, Armenian music and dancing both days. By now you should have received a mailing with all the details. Your support of the Leg of Lamb drive will be appreciated. Please join us and tell your friends !!

PICNIC VOLUNTEERS NEEDED - specifically for setting up, cleaning up during the picnic, and breaking down on Sunday night. Also needed, pastry donations (Armenian and American goodies). Please call Armen Janigian (578-5816), Hermond Ghazarian (821-2549) or the church office.

SEPTEMBER 10

September 10, 2011 at 7:00 p.m. *"Salute To Armenia"* a Special Program celebrating the *20th Anniversary of Armenia's Independence* presented by Armenian Music Festival of Rhode Island, Inc., supported by Saints Sahag & Mesrob Armenian Apostolic Church, Saints Vartanantz Armenian Apostolic Church, and Armenian Euphrates Evangelical Church. Over 100 performers of Armenian music in the Cathedral of Saints Peter & Paul, 30 Fenner Street, Providence, RI. Admission Free. Reception after Concert. Ample Free Parking. All Invited.

SEPTEMBER 13

Armenian School registration and first day of school Tuesday September 13. Classes for children and adults. Conversation, reading, writing, history, literature, music, Classes are limited. Preregistration is recommended. For registration please contact Hagop or Marie Ghajanian tel: 401-467-2582, e-mail: h.ghajanian@hotmail.com. You may also contact the church office.

OCTOBER 1

The *Cultural Committee's Musical Extravaganza* will take place on Saturday October 1 at 7:30 p.m. More details will be published in future bulletins and will be posted on the Church Website. Save the date!

+ + + + +

CELL PHONES: We ask that all cell phones be powered down. Please respect our holy sanctuary & fellow worshippers.

+ + + + +

NOTICES

St. Nersess Summer Conferences: There's still room for you. You are eligible for a Sts Sahag and Mesrob Church Scholarship of \$150! Sign up today and speak to Der Hayr if you have any questions.

August 11-18 - Post High School Conference (In college or just starting in the Fall of 2011). Sign up and register on-line at www.stnersess.edu

Summer Scholarship Program - The Sunday School is now accepting applications for scholarships for the 2011 summer camp season. Each year, Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church Sunday School Program awards scholarships to eligible youth throughout the parish who are attending a Diocesan summer program such as St. Vartan Camp, St. Nersess Summer Conferences, and Hye Camp. For complete information and application form, please call the church office. Deadline - August 15.

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box available for your use.

HOME BLESSINGS - Parishioners are encouraged to have their homes blessed. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

100th Anniversary Stained Glass Window Project: The Church has put together a committee to document the history of the stained glass windows in our church. The committee is looking for any information parishioners may have on any of the windows. This information can be in the form of actual documents or word of mouth. Many of our families donated the windows to the church in the middle of the last century and we are looking for any relatives that have any information on them or parishioners that have any recollection of that time. The committee is also looking for anyone that can translate Armenian script to English. Any and all volunteers are welcome. Please contact Martha Jamgochian at jmartha9@gmail.com

The Ararat Center is looking for a parishioner in Providence to become its liaison to promote activities at the Ararat Center in Greenville, NY. As liaisons, the Board looks to you to extol the many benefits of the Center and to promote its use during operating season, which runs from the beginning of May through the end of October. The Ararat Center is most known for holding Saint Vartan Camp, family reunions, Church events from various parishes and its' Annual Festival every summer. For more information, call Steve Megrđichian @ 401-419 4392 or Andrea Karanian @ 860-673-9325 or check out the Centers' website at www.araratcenter.org

SUMMER CAMP PROGRAMS, 2011 - Information is now available in the church office for the 2011 Diocesan Summer Camp Programs - St. Vartan Camp (June 26 - August 6). Registration begins Feb. 15 at www.armenianchurch-ed.net. Hye Camp (Ingleside, IL) (July 30-August 6) (Download applications at www.armenianchurch-ed.net). Flyer will be posted on the bulletin board under the church, and applications / flyers are available for your use in the hallway near the church office.

E-mail Addresses: In order to help us communicate with the members of the community in a more efficient and timely manner, we kindly request that you submit your e-mail addresses to the church office at your convenience or e-mail us at <office@stsahmes.org>

PARISH MEMBER DUES - Following the decision of the Feb. 28, 2010 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors & full-time students). Those unable to give full dues may confidentially approach the Parish Council Chairman, Armen Janigian, to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2011; (new members must have been received by June 30) to vote at Parish Assembly in February 2012. Forms available in church office.

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276).

CHURCH LIBRARY - Vounteers are needed to assist parishioners for book selections during library hours Sundays from 12:30 - 1:30 p.m. & by appointment by calling the office at 272-7712 or Hosanna at 942-3103.

SENIOR CITIZENS - Come join us every Monday (weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors.

COFFEE HOUR - Please consider sponsoring a **Coffee Fellowship** on the occasion of a Hokehankist (in memory of a loved one), birthday, anniversary, etc. or to provide a wonderful service for our church. Contact church office to arrange a date.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m